



**OUR LADY OF  
THE ROSARY  
PARISH**

*You will be hated by all because of my name,  
but not a hair on your head will be destroyed.*

LUKE 21:17-18



Copyright © J.S. Paluch Co., Inc.  
Photos: © Massimo/Fotolia - © Arlenia/Fotolia  
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1986, 1997, 1986, 1970, CCB.

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

**NOVEMBER 13, 2022**

**SAINT PASCAL**

3935 N. Melvina  
Chicago, Illinois 60634  
Phone: 773-725-7641

**MASSES**

Saturday - 4:00 PM (English)  
Sunday - 8:00 AM (English),  
10:00 AM (English),  
6:00 PM (Spanish)  
Monday - Saturday - 8:30 AM

**SAINT BARTHOLOMEW**

4933 W. Patterson Ave.  
Chicago, Illinois 60641  
Phone: 773-286-7871

**MASSES**

Saturday - 4:30 PM (English)  
Sunday - 7:00 AM (Spanish),  
10:00 AM (English),  
1:00 PM (Spanish)  
Monday - Saturday - 8:30 AM

## A WORD FROM FATHER MIKE



Dear Parishioners,

Next weekend, November 19 and 20, we conclude the liturgical year of grace 2022 with the celebration of the Feast of Christ the King. As you may recall, I have previously noted that the title "Christ the King" and the celebration of a liturgical day honoring that title are relatively recent in the

Roman Catholic Church. Of course, Sacred Scripture frequently refers to God as King. When scripture speaks of Christ as king, it usually is in reference to the role of Christ in the coming of God's Kingdom into this world. (See, Hebrews 8:1) The exalted title "King of Kings" is given to God in First Timothy 6:15. The Book of Revelation makes use of the title in reference to Jesus in two places: Revelation 17:14 and Revelation 19:16. Biblical use of the title "king" in reference to Jesus Christ underscores His role in the breaking into this world of the Kingdom of God, where Christ is seated at the right hand of God the Father.

Pope Pius XI, who served as Pope from 1922-1939 chose as his motto "Pax Christi in Regno Christi" (The peace of Christ in the reign of Christ.) Horrified by what had happened in Europe during World War I, Pope Pius XI, shortly after taking the Papal office, addressed many of his concerns in an encyclical, *Ubi arcano Dei consilio*, promulgated on December 23, 1922. In the document, Pope Pius XI observed that the World War had not brought peace. The Pope writes, "The old rivalries between nations have not ceased to exert their influence... conditions have become increasingly worse because the fears of people are being constantly played upon by the ever-present menace of new wars, likely to be more frightful and destructive than any which have preceded them." He feared that the ever-rising divisions of people due to class conflict and unbridled nationalism doomed western civilization to the scourge of new wars.

Pope Pius warned the church to embrace anew Christ as the Prince of Peace. "Christ the King," Pope Pius XI observes, "has dominion over all creatures, a dominion not seized by violence nor usurped but ours by essence and by nature."

In 1925, Pope Pius XI created the Feast of Christ the King, to be celebrated in the Latin Church each year. As the Pontiff noted in his first encyclical, *Christ the King* "reigns over the minds of individuals by his teachings, in their hearts by his love, and in each one's life by living according to his law and imitating his example."

## UNA PALABRA DEL PADRE MIKE

Estimados feligreses,

El próximo fin de semana, 19 y 20 de noviembre, concluimos el año litúrgico de gracia 2022 con la celebración de la fiesta de Cristo Rey. Como recordarán, he notado anteriormente que el título "Cristo Rey" y la celebración de un día litúrgico en honor a ese título son relativamente recientes en la Iglesia Católica Romana. Por supuesto, la Sagrada Escritura se refiere con frecuencia a Dios como Rey. Cuando las Escrituras hablan de Cristo como rey, por lo general es en referencia al papel de Cristo en la venida del Reino de Dios a este mundo. (Véase Hebreos 8:1) El exaltado título de "Rey de reyes" es dado a Dios en la primera carta de San Pablo Timoteo 6:1-5. El libro de Apocalipsis hace uso del título en referencia a Jesús en dos lugares: Apocalipsis 17:14 y Apocalipsis 19:16. El uso bíblico del título "rey" en referencia a Jesucristo subraya su papel en la irrupción en este mundo del Reino de Dios, donde Cristo está sentado a la diestra de Dios el Padre.

El Papa Pío XI, que sirvió como Papa de 1922 a 1939, eligió lema "Pax Christi in Regno Christi" (La paz de Cristo en el reino de Cristo). Horrorizado por lo que había sucedido en Europa durante la Primera Guerra Mundial, el Papa Pío XI, poco después de asumir el cargo papal, abordó muchas de sus preocupaciones en una encíclica, *Ubi arcano Dei consilio*, promulgada el 23 de diciembre de 1922. En el documento, el Papa Pío XI observó que la guerra no había traído la paz. El Papa escribe: "Las viejas rivalidades entre las naciones no han dejado de ejercer su influencia... Las condiciones se han vuelto cada vez peores porque los temores de las personas están siendo constantemente aprovechados por la amenaza siempre presente de nuevas guerras, que probablemente sean más espantosas y destructivas que cualquiera que las haya precedido". Temía que las divisiones cada vez mayores de las personas debido al conflicto de clases y al nacionalismo desenfrenado condenaran a la civilización occidental al flagelo de nuevas guerras.

El Papa Pío advirtió a la iglesia que abrazara de nuevo a Cristo como el Príncipe de Paz. "Cristo Rey", observa el Papa Pío XI, "tiene dominio sobre todas las criaturas, un dominio no tomado por la violencia ni usurpado, sino nuestro por la esencia y por la naturaleza".

En 1925, el Papa Pío XI creó la Fiesta de Cristo Rey, que se celebra en la Iglesia latina cada año. Como señaló el Pontífice en su primera encíclica, *Cristo Rey* "reina sobre las mentes de los individuos por sus enseñanzas, en sus corazones por su amor, y en la vida de cada uno, viviendo según su ley e imitando su ejemplo".

## WORD FROM FATHER MIKE (CONTINUED)

When the Feast of Christ the King was established, it was to be observed on the last Sunday of October. Following the calendar reforms of the Second Vatican Council, the Feast of Christ the King was moved to the last Sunday of the Church's year. Now identified as the Solemnity of Our Lord Jesus Christ the King of the Universe, the celebration reprises the apocalyptic themes that characterize the close of the liturgical year. In doing so, Christ the King also prepares us for the dawn of a new liturgical year on the weekend that will follow with the First Sunday of Advent. As we observe the Feast this year, we join our voices with the angels and saints in asking God to grant our world through Christ the King a true and lasting peace.

Fr. Mike O'Connell

## PALABRA DEL PADRE MIKE (CONTINUACIÓN)

Cuando se estableció el Feast de Cristo Rey, debía observarse el último domingo de octubre. Después de las reformas del calendario del Concilio Vaticano II, la fiesta de Cristo Rey se trasladó al último domingo del año de la Iglesia. Ahora identificada como la Solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo Rey del Universo, la celebración repite los temas apocalípticos que caracterizan el cierre del año litúrgico. Al hacerlo, Cristo Rey también nos prepara para el amanecer de un nuevo año litúrgico en el fin de semana que seguirá con el primer domingo de Adviento. Al observar la fiesta de este año, unimos nuestras voces con los ángeles y los santos para pedirle a Dios que conceda a nuestro mundo a través de Cristo Rey una paz verdadera y duradera.

P. Mike O'Connell



*We welcome into the Catholic Church and the Our Lady of the Rosary Community the following children who were recently baptized in October, 2022.*

**Emma Rose Ishbia**  
**Matilda Margaret Bellmore**  
**Mateo Macedo**  
**Aria Quinn Brown**  
**Owen Anthony Daliege**  
**Sophia Eliana Torres**  
**Jackson Dean Scheidegger**

*Congratulations to the Parents and Godparents!*

## SAINT PASCAL PARKING

A reminder to all parishioners and school families to please use our parking lots located on Irving Park Road and Dakin Street while attending Mass at Saint Pascal Church.

If you choose to park on the street, please be considerate of our neighbors and avoid blocking driveways.

## GUADALUPANO COMMITTEE TAMALES SALE



### Guadalupano Committee Last Tamale Sale for 2022

The Guadalupanos will host their last Tamale sale

on Sunday, November 20 in the Saint Bartholomew church hospitality room (basement) after all Masses, and after the 8:00 AM and 10:00 AM Mass in Room 100 at Saint Pascal. Delicious tamales (pork, chicken and cheese) will be sold by the dozen for \$20 (1/2 dozen also available).

Once again, thank you for your generous support!

### Comité Guadalupano Última venta de Tamales para 2022

Los Guadalupanos tendrán su última venta de Tamales el domingo 20 de noviembre después de todas las misas en el salón de hospitalidad de la iglesia de San Bartolomé (sótano). Los tamales también se venden en San Pascal, en el salón 100 después de las misas de 8:00am y 10:00am. Deliciosos tamales (cerdo, pollo y queso) se venderán por docenas a \$20 (1/2 docena también disponible).

Una vez más, gracias por su apoyo generoso!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



November 12, 2022

Dear Sisters and Brothers in Christ,

In so many ways—large and small—the pandemic has upended our lives together. Families and, in a special way, young people, have faced distressing struggles. The pandemic made our connections with one another challenging and difficult. Exactly in that moment when we truly needed supportive relationships with one another, we found ourselves separated. Sadly, this included the relationships and connections that we have in and through the Church.

We did our best to move forward and I am proud of our collective response to the challenges of the pandemic. When I announced a general dispensation from the obligation to participate in Sunday Mass, many parishes offered on-line Sunday Masses, and went even further and established prayer lines and reached out to those in need. The TV Mass that I celebrated helped to keep us connected as a community of faith in Chicagoland. So many of you have told me how healing and comforting those Masses have been.

In the meanwhile, we are in a new moment. With vaccinations and boosters, restrictions on public gatherings have eased up. Many people feel more comfortable returning to Church. Yet, we know there are some elderly and immuno-compromised persons who are still not ready to return. And they should not return. These vulnerable brothers and sisters have an excusing cause for being absent and for this reason I will continue the TV Mass on ABC for the present time. But for the rest of us, I have decided, in consultation with my advisors, to lift the general dispensation from the obligation of attending Sunday Mass as we begin a new Church year on the First Sunday of Advent, November 26-27.

My hope is that the First Sunday of Advent will provide us with a fresh start to take up again our life together as a community of faith that gathers to worship God. I have asked our pastors to begin the Masses on November 26-27 with the traditional lighting of the Advent wreath. After the homily your pastor will lead the community in a renewal of baptismal promises, acknowledging that we owe our obligation to participate in Sunday Mass to God but also to each other. Our common profession of faith and of our desire to turn away from sin, will be concluded by a sprinkling rite with the waters of baptism.

Let this occasion of our renewal of faith and life, which we all so much want, provide us with a fresh start as we recommit ourselves to worship God and to be supportive of each other week after week as we gather around the Table of the Lord to be nourished and renewed.

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Chicago

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



12 de noviembre de 2022

Estimadas hermanas y hermanos en Cristo,

De muchas maneras, grandes y pequeñas, la pandemia ha trastocado nuestras vidas juntos. Las familias y, de una manera especial los jóvenes, han enfrentado luchas angustiantes. La pandemia hizo que nuestras conexiones entre nosotros fueran desafiantes y difíciles. Exactamente en ese momento cuando realmente necesitábamos relaciones de apoyo mutuo, nos encontramos separados. Tristemente, esto incluyó las relaciones y conexiones que tenemos en y a través de la Iglesia.

Hicimos nuestro mejor esfuerzo para seguir adelante y estoy orgulloso de nuestra respuesta colectiva a los desafíos de la pandemia. Cuando anuncié una dispensación general de la obligación de participar en la misa del domingo, muchas parroquias ofrecieron las misas del domingo en línea, y fueron incluso más allá y establecieron líneas de oración y se acercaron a los necesitados. La misa televisada que celebré ayudó a mantenernos conectados como comunidad de fe en el área de Chicago. Muchos de ustedes me han dicho cuan sanadoras y reconfortantes han sido esas misas.

Mientras tanto, estamos en un momento nuevo. Con las vacunas y los refuerzos, las restricciones a las reuniones públicas se han relajado. Muchas personas se sienten más cómodas regresando a la iglesia. Sin embargo, sabemos que hay algunas personas mayores e inmunocomprometidas que todavía no están listas para regresar. Y ellas no deben regresar. Estos hermanos y hermanas vulnerables tienen una causa que justifica estar ausentes y por esta razón continuaré la misa televisada por ABC por el momento. Pero para el resto de nosotros, he decidido, en consulta con mis asesores, suspender la dispensación general de la obligación de asistir a la misa del domingo al comenzar un nuevo año eclesialístico el Primer Domingo de Adviento, el 26-27 de noviembre.

Mi esperanza es que el Primer Domingo de Adviento nos brindará un nuevo comienzo para retomar nuestra vida juntos como una comunidad de fe que se reúne para adorar a Dios. He pedido a nuestros párrocos que comiencen las misas el 26-27 de noviembre con el tradicional encendido de la corona de Adviento. Después de la homilía, su párroco dirigirá a la comunidad en una renovación de las promesas bautismales, reconociendo que nuestra obligación de participar en la misa dominical se la debemos a Dios pero también unos a otros. Nuestra común profesión de fe y de nuestro deseo de apartarnos del pecado, será concluida con un rito de aspersión con las aguas del bautismo.

Permitamos que esta ocasión de nuestra renovación de fe y vida, que todos queremos tanto, nos proporcione un nuevo comienzo mientras nos volvemos a comprometer a adorar a Dios y a apoyarnos unos a otros semana tras semana mientras nos reunimos alrededor de la Mesa del Señor para ser nutridos y renovados.

Sinceramente suyo en Cristo,

Arzobispo de Chicago



## WATCH THE LOVE GROW

We are pleased to announce that once again Watch The Love Grow will take place at Saint Pascal.

Each week beginning November 27, we will be accepting donations to sponsor a red ornament on the church Christmas trees. With each passing week, we will literally Watch the Love Grow as one after another, the ornaments fill the trees in the Sanctuary. For each \$5 donated, an ornament will be placed on one of the trees. So let's pitch in to help

Volunteers are needed to sell after the weekend Masses during Advent. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE TO SIGN UP FOR A SPECIFIC MASS

## MIRA CRECER EL AMOR

Nos complace anunciar que una vez más Watch The Love Grow tendrá lugar en Saint Pascal.

Cada semana a partir del 27 de noviembre, aceptaremos donaciones para patrocinar un adorno rojo en los árboles de Navidad de la iglesia. Con cada semana que pasa, literalmente veremos crecer el amor como uno tras otro, los adornos llenan los árboles en el Santuario. Por cada \$5 donados, se colocará un adorno en uno de los árboles. Así que ayudemos

Se necesitan voluntarios para vender después de las misas de fin de semana durante el Adviento. POR FAVOR LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL PARA INSCRIBIRSE EN UNA MISA ESPECÍFICA



### Pope Francis Tweet

Holiness is not a process of struggles and renunciations. It is above all the experience of being loved by God, of freely receiving his love, his mercy.

La santidad no es un proceso de luchas y renunciaciones. Es sobre todo la experiencia de ser amado por Dios, de recibir libremente su amor, su misericordia.



POPE FRANCIS GLOBAL ACADEMY  
6143 W. Irving Park Road

Saturday, December 3, 2022

9:00 am - 3:00 pm

MARK YOUR CALENDARS FOR SOME HOLIDAY SHOPPING & CHEER!

WE ARE STILL ACCEPTING VENDORS!

If interested, please contact Pam at  
pfga.mistletoemarket@gmail.com or 773-387-8133.

## OUR LADY OF THE ROSARY WOMEN'S CLUB

### YOU CAN BE OF HELP TO THE VETERANS!



The Ladies of the Our Lady of the Rosary Women's Club are getting ready to start their service project for this year. You can help us make this a success.

We will be collecting for two places—Hines VA Hospital and Fisher House. Hines is one of the leading health care systems serving Veterans in the VA Great Lakes Network. Fisher House provides comfort homes where military and veteran families can stay free of charge while a loved one is in the hospital.

Listed below is a list of needed items for each place.

<b>Fisher House</b>	<b>Hines VA</b>
* Toilet paper	* 3 in 1 Shampoo / Conditioner / Body Wash
* Paper towels	
* Pudding cups	* 4 Oz. mouthwash—Alcohol Free (no trial size)
* Individual snacks	
* Cheese and Crackers	* 4 Oz. After Shave
* Coffee Pods	* Toothpaste (no trial size)
	* Cans of Coffee (regular)
	* Diabetic Socks

There will be boxes in both churches by the doors which will be clearly marked for your donations. The boxes will only be in church on the weekends of November 5-6, November 12-13, November 19-20 and November 26-27.

Thank you for your help with this endeavor.

### ¡USTED PUEDE SER DE AYUDA PARA LOS VETERANOS!

Las Damas del Club de Mujeres Nuestra Señora del Rosario se están preparando para comenzar su proyecto de servicio para este año. Usted puede ayudarnos a que esto sea un éxito.

Recolectaremos para dos lugares: Hines VA Hospital y Fisher House. Hines es uno de los principales sistemas de atención médica que atiende a veteranos en la Red de Grandes Lagos de VA. Fisher House ofrece hogares de confort donde las familias militares y de veteranos pueden permanecer de forma gratuita mientras un ser querido está en el hospital.

A continuación se enumera una lista de artículos necesarios para cada lugar.

<b>Casa del Pescador</b>	<b>Hines VA</b>
* Papel higiénico	* 3 en 1 champú / acondicionador / gel de baño
* Toallas de papel	
* Tazas de pudín	* 4 oz de enjuague bucal: sin alcohol (sin tamaño de prueba)
* Snacks individuales	* 4 onzas Después del afeitado
* Queso y galletas saladas	* Pasta de dientes (sin tamaño de prueba)
* Cápsulas de café	* Latas de café (regular)
	* Calcetines para diabéticos

Habrán cajas en ambas iglesias junto a las puertas que estarán claramente marcadas para sus donaciones. Las cajas solo estarán en la iglesia los fines de semana del 5 y 6 de noviembre, del 12 al 13 de noviembre, del 19 al 20 de noviembre y del 26 al 27 de noviembre.

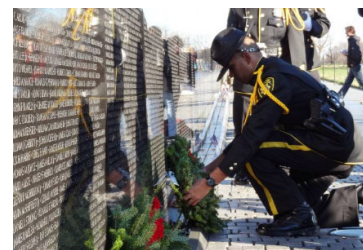
Gracias por su ayuda con este esfuerzo.

## KNIGHTS OF COLUMBUS - WREATHS ACROSS AMERICA

The Knights of Columbus, Immaculate Conception Assembly #3473 is coordinating ceremonial events at Saint Joseph Cemetery, 3100 Thatcher Ave, River Grove, IL and Union Ridge Cemetery, 6700 W. Higgins Ave, Chicago, IL on Saturday - December 17, 2022 at 12:00 PM. You are invited to attend either of these events to honor fallen heroes.

To recognize veterans of all eras and to be sure we have enough wreaths to place on their respective grave sites, we are asking you to sponsor a wreath directly through the Wreaths Across America website: [www.wreathscrossamerica.org/ILSJCR](http://www.wreathscrossamerica.org/ILSJCR) for Saint Joseph Cemetery or [www.wreathscrossamerica.org/ILURCC](http://www.wreathscrossamerica.org/ILURCC) for Union Ridge cemetery.

Please contact Sir Knight Edward Weyna /Location coordinator-WAA at 773-480-0343 with any questions you may have.



La Asamblea #3473 de Caballeros de Colón, Inmaculada Concepción, está coordinando eventos ceremoniales en el cementerio Saint Joseph, 3100 Thatcher Ave, River Grove, IL y Union Ridge Cemetery, 6700 W. Higgins Ave, Chicago, IL el sábado 17 de diciembre de 2022 a las 12:00 PM. Estás invitado a asistir a cualquiera de estos eventos para honrar a los héroes caídos.

Para reconocer a los veteranos de todas las épocas y asegurarnos de que tenemos suficientes coronas para colocar en sus respectivas tumbas, le pedimos que patrocine una corona directamente a través del sitio web de Wreaths Across America: [www.wreathscrossamerica.org/ILSJCR](http://www.wreathscrossamerica.org/ILSJCR) para el cementerio Saint Joseph o [www.wreathscrossamerica.org/ILURCC](http://www.wreathscrossamerica.org/ILURCC) para el cementerio Union Ridge.

Comuníquese con Sir Knight Edward Weyna / Coordinador de ubicación-WAA al 773-480-0343 con cualquier pregunta que pueda tener.

## FILL THE TRUCK

### Help Fill the Truck

**Friday, November 11 to  
Saturday, November 19,  
from 11:00 AM until 3:00 PM**

The Guadalupano Committee will be collecting used clean clothes and household items for a donation drive for our parish, Our Lady of the Rosary. On these days and times - items can be brought to Saint Bartholomew Church by the north side alley, just outside the elevator. The donations will be picked up by "Savers" a thrift store, who will send a check to our parish based on the weight of the items. Members of our committee will be there to assist you from Friday, November 11 until Saturday, November 19 between 11:00 AM until 3:00 PM.



### Ayuda a llenar la Troca

**Desde el Viernes 11 de Noviembre hasta el  
Sábado 19 de Noviembre,  
de 11:00 AM a 3:00 PM**

El Comité Guadalupano coleccionará ropa limpia usada y artículos para el hogar para una campaña de donación para nuestra parroquia, Nuestra Señora del Rosario. En estos días y horas, los artículos se pueden llevar a la Iglesia de San Bartolomé por el callejón del lado norte, justo afuera del ascensor. Las donaciones serán recogidas por "Savers", una tienda de segunda mano, que devuelve un cheque a nuestra parroquia basado en el peso de los artículos. Los miembros de nuestro Comité estarán allí para ayudarlo desde el viernes 11 de noviembre hasta el sábado 19 de noviembre de 11:00 AM a 3:00 PM.



Join us at Portillo's for a fundraiser to support  
**Saint Bartholomew**

When:  
**November 16, 2022  
5:00 PM - 8:00 PM**

At the Portillo's located at:  
**3343 W. Addison St.  
Chicago, IL**

20% of sales will benefit your organization. Order online or in app for pickup using code PORTILLOS62 before checkout in the "Apply Offer" field, or show this flyer or a digital version to cashier when ordering at the restaurant. Valid on drive thru, pickup, curbside, and in restaurant orders.



For online/app orders to qualify for the fundraiser, orders must be placed for pickup only, from the participating restaurant, on the fundraiser date and during the listed fundraiser hours. Gift card purchases, delivery orders, and orders placed on the third party websites are excluded from the fundraiser. Online ordering subject to availability. \$200 minimum fundraising sales required for the organization to receive donation. Cannot be combined with other offer codes.



Únase a nosotros en portillos para una recaudación de  
fondos para apoyar a:  
**Saint Bartholomew**

Cuándo  
**November 16, 2022  
5:00 PM - 8:00 PM**

A Portillo's en la  
**3343 W. Addison St.  
Chicago, IL**

20% de los ingresos beneficiará a su organización. Ordene en línea o en la aplicación para recoger la comida usando el código antes de pagar en la sección "Aplicar oferta", o muestre este folleto o una versión digital al cajero cuando ordene en el restaurante. Valido para pedidos desde el auto, para recogida en la acers y en restaurantes.



\*Ordenes de línea o ordenes de la aplicación deben de ser solo para recoger en restaurante participantes en la fecha y horario indicado para que quillifiquen para recaudación de fondos. Las compras de tarjetas de regalo, ordenes de entrega y pedidos realizados en sitios de web de terceros están excluidos de la recaudación de fondos. Pedidos en línea sujetos a disponibilidad. Se requieren ventas mínimas de recaudación de fondos de \$200 para que la organización reciba la donación\*

## STEWARDSHIP



Thank you for mailing your weekly donations to the parish office and to all who donated at [givecentral.org](http://givecentral.org). Special thanks to those who used envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution. **Thank you for your continued support!**

Gracias por enviar por correo sus donaciones semanales a la oficina parroquial y a todos los que donaron en [givecentral.org](http://givecentral.org). Un agradecimiento especial a los que utilizaron sobres y a los que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colección ofertorio. ¡Gracias por su continuo apoyo!

Weekly Collection - October 29-30, 2022	
Stewardship	\$ 8,539.75
Loose Change	\$ 2,561.39
Electronic Giving	\$ 2,204.00
Total	\$13,305.14

## ELECTRONIC GIVING

To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations. Please click on "donate" at [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org) and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306. Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes. Haga clic en "donar" en [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org) y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306. Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

**PLEASE VISIT THE PARISH WEBSITE  
FOR THE LATEST NEWS AND EVENTS  
AT OUR LADY OF THE ROSARY.  
[WWW.OLROSARY.ORG](http://WWW.OLROSARY.ORG)**

## SECOND COLLECTION - NOVEMBER 19-20

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



### CCHD 2022 COLLECTION



SCAN HERE  
TO DONATE

**For over 50 years, the Catholic Campaign for Human Development has carried out the mission of Jesus Christ to bring good news to the poor, bring liberty to captives, bring new sight to the blind and set the downtrodden free.**

**Please support the second collection in your parish on November 19 – 20.** Funds raised will provide support to local organizations across the Chicagoland area and those affected by the COVID-19 pandemic.

For more information on CCHD's mission and partner organizations or donate, please visit [CCHDchicago.org](http://CCHDchicago.org).

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



### CCHD 2022 COLECCIÓN



SCAN HERE  
TO DONATE

**Durante más de 50 años, la Campaña Católica para el Desarrollo Humano ha llevado a cabo la misión de Jesucristo de llevar buenas nuevas a los pobres, llevar la libertad a los cautivos, traer una nueva visión a los ciegos y liberar a los oprimidos.**

**Por favor, apoye la segunda colecta en su parroquia del 19 al 20 de noviembre.** Los fondos recaudados brindarán apoyo a las organizaciones locales en toda el área de Chicago y a las afectadas por la pandemia de COVID-19.

Para obtener más información sobre la misión de CCHD y las organizaciones asociadas o donar, visite [CCHDchicago.org](http://CCHDchicago.org).



## PARISH STAFF

**Reverend Michael O'Connell**  
Pastor

**Reverend James Heneghan**  
Associate Pastor

**Reverend Michael Shanahan**  
Resident

**Michael Ahern**  
**Gene Dorgan**  
**Gene Kummerer**  
**Jaime Rios**  
**Faustino Santiago**  
**Charley Shallcross**  
**Victor Uruchima**  
Deacons

**Maria Arrez**  
Director of Life Long Formation

**Johanna Ortegon**  
Director of Music & Liturgy

**Tony Lopez**  
Operations Director

**Jim Phillips**  
Facilities Supervisor

## PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy  
6143 West Irving Pak Road  
Chicago, Illinois 60634  
773-736-8806  
www.pfgacademy.org

**Eli Argamaso**  
Principal

## PARISH OFFICE

**Saint Pascal**  
3935 N. Melvina  
Chicago, Illinois 60634  
Phone: 773-725-7641  
Hours: 9:00 AM to 3:00 PM  
Monday through Friday

**Saint Bartholomew**  
4933 W. Patterson  
Chicago, Illinois 60641  
Phone: 773-286-7871  
Hours: 10:00 AM to 7:00 PM  
Monday through Friday

## PLEASE PRAY FOR....



### OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Peter Alcantar, John Baker, Phyllis Baker, Terese Baker, Ted Bauer, Virginia Bentley, Bernardine Bracin, Mary Ann Bratta, Soccoro Burgos, William Cash Sr., Sue Chan, Brian

Chorba, Roy Cocino, Sue Colletti, Cordero Family, Maria Corral, Delores Correa, Mary Jo Cortez, Carmen Da Costa, Patricia Dineen, Dawn Donovan, Joanne Domasik, Linda Dornseif, Bernice Duggan, Dolores Galus, Ed Galus, Estelita Guzman, Laura Hartman, Catherine Heneghan, Pat Johns, Tommy Johns, Fred Kania, Eleanor Kost, Rosa Lara, JoAnne Leck, Graciela Luque, Irene Maldonado, Geri Maleski, Simon Martinez, Noreen Melone, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves Jr., Mickie Nieves, Griselda Nunez, Mary Palmert, Giuseppe Parisi, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Ruthe Perri, Judith Powell, Rosemary Renault, Olympio Rezende, Mario Jesus Rivera, Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Mark Sabas, Mary Santiago, Denise Johns Sebanc, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, Jean Spisak, Edita Tolentino, Carmen Torres, Patricia Tyler, Jose Guadalupe Urteaga, Celia Vences, Carissa Wascher, Joseph Wyskiel,

*If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on either of these lists. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.*

*Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.*

### OUR FAITHFUL DEPARTED...

Sofronio Samson, Ed Watkowski

### OUR MILITARY...

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

## EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew

## ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew

## SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

## READINGS FOR THE WEEK

<b>Monday:</b>	Rv 1:1-4; 2:1-5; Ps 1:1-4, 6; Lk 18:35-43
<b>Tuesday:</b>	Rv 3:1-6, 14-22; Ps 15:2-5; Lk 19:1-10
<b>Wednesday:</b>	Rv 4:1-11; Ps 150:1b-6; Lk 19:11-28
<b>Thursday:</b>	Rv 5:1-10; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 19:41-44
<b>Friday:</b>	Rv 10:8-11; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Lk 19:45-48
<b>Saturday:</b>	Rv 11:4-12; Ps 144:1b, 2, 9-10; Lk 20:27-40
<b>Sunday:</b>	2 Sm 5:1-3; Ps 122:1-5; Col 1:12-20; Lk 23:35-43

## BULLETIN DEADLINES



Please note... generally speaking, material for the bulletin is due in the parish office on Friday, 9 days before it reaches the parishioner's

hands. Please send articles to [mboos@archchicago.org](mailto:mboos@archchicago.org). Due to the Thanksgiving Holiday and vacation schedules, we have several early bulletin deadlines.

- Articles for the November 27 bulletin, must be submitted by Wednesday, November 16.
- Articles for the December 4 bulletin must be submitted Wednesday, November 23.

## MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well.

Mass intentions can also be reserved online at: [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html).

Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles.

Las intenciones masivas también se pueden reservar en línea en: [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html).

## ON-LINE CALENDARS

Several calendars have been added to the parish website. These can be found under "News and Events" - [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html).

The Celebrant Calendar allows you to view the celebrants at all the Masses and celebrations (weddings, funerals, baptisms, quinceañeras).

The Mass Intentions Calendar allows you to view Mass Intentions for regular weekday and weekend Masses.

The Intentions Request link will allow you to request a Mass intention for regular weekday and weekend Masses. Just click on a date and time that is highlighted in blue to request a Mass intention.

The Rooms Schedule and Requests link will allow you to review schedules for all rooms on both campuses and to request a room.

Se han agregado varios calendarios al sitio web de la parroquia. Estos se pueden encontrar en "Noticias y eventos" - [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html)

El Calendario de Celebrantes le permite ver a los celebrantes en todas las Misas y celebraciones (bodas, funerales, bautizos, quinceañeras).

El enlace de Solicitud de Intenciones e Intenciones de Misa le permitirá ver o solicitar una intención de Misa para Misas regulares entre semana y fines de semana. Simplemente haga clic en una fecha y hora que esté resaltada en azul para solicitar una intención de Misa.

El enlace Horario y solicitudes de habitaciones le permitirá revisar los horarios de todas las habitaciones en ambos campus y solicitar una habitación.

---

**MASS INTENTIONS**


---




---

**SAINT PASCAL**


---

**SATURDAY - NOVEMBER 12**

**4:00 PM** +Anthony and +Elsie Arena

**SUNDAY - NOVEMBER 13**

**8:00 AM** +Evelyn Boss

**10:00 AM** +Lorrain Hartigan  
+Victor Mieszala

**6:00 PM** +Esther Pulgarin  
+Olimpia Marin  
+Porfirio Lopez  
The Regalado Family (for health)

**MONDAY - NOVEMBER 14**

**8:30 AM** +Members of the Purgatorial Society  
+Wanda & +Walter Wojdyla  
Prayer Shawl Recipients

**TUESDAY - NOVEMBER 15**

**8:30 AM** +Gráinne McDonagh (Birthday)

**WEDNESDAY - NOVEMBER 16**

**8:30 AM** Mass for Parishioners

**THURSDAY - NOVEMBER 17**

**8:30 AM** + Joann Habrelewitz

**FRIDAY - NOVEMBER 18**

**8:30 AM** Martinez family (Good Health)

**SATURDAY - NOVEMBER 19**

**8:30 AM** Mass for Parishioners

**4:00 PM** Living & Deceased Benefactors &  
Parishioners  
+Nadine Fraulini

**SUNDAY - NOVEMBER 20**

**8:00 AM** Mass for Parishioners  
+Eugene Brady

**10:00 AM** +Daniel Perez

**6:00 PM** +Modesto Mora & +Julia Barbecho  
+Tavares family (Good Health)

---

**SAINT BARTHOLOMEW**


---

**SATURDAY - NOVEMBER 12**

**4:30 PM** +Deceased members of the De Nardis  
Family  
+Sheila McNulty

**SUNDAY - NOVEMBER 13**

**7:00 AM** +Eternal Rest for the Souls in Purgatory  
+Juan & Pascual Zarate

**10:00 AM** +John McNair  
+Teofil Jurek

**1:00 PM** +Carlos Centeno  
+Teofilo Jimenez

**MONDAY - NOVEMBER 14**

**8:30 AM** +Robert Basgall

**TUESDAY - NOVEMBER 15**

**8:30 AM** +Florence Kawalec

**WEDNESDAY - NOVEMBER 16**

**8:30 PM** +Dorcel Spengler  
+Cirilo B. Atol

**THURSDAY - NOVEMBER 17**

**8:30 AM** +Our Faithful Departed

**FRIDAY - NOVEMBER 18**

**8:30 AM** +Jaime Rios Seda

**SATURDAY - NOVEMBER 19**

**8:30 AM** Parishioners of Our Lady of the Rosary

**4:30 PM** +Daniel & Nicholas Quinones  
+Sheila McNulty

**SUNDAY - NOVEMBER 20**

**7:00 AM** Intentions of the Gomez Family  
+The Souls in Purgatory & deceased  
members of the Legion of Mary

**10:00 AM** +Florence Kawalec  
Living and Deceased members of the  
St. Bartholomew Catholic Women's  
Guild  
+John McNair

**1:00 PM** +Maria Alanis Zamudio and all the faithful  
departed  
+Adan Salgado

---

+Faithful Departed



# SCHOOL NEWS

## JOIN US FOR OUR NEXT MONTHLY PROSPECTIVE FAMILY TOUR! Thursday • November 17 • 4-5 pm

Or, set up a private tour for you and your family. Contact Jodi Thyen at [jthyen@pfgacademy.org](mailto:jthyen@pfgacademy.org) or RSVP right on our website at [www.pfgacademy.org](http://www.pfgacademy.org).

### HALLOWEEN FUN AT SCHOOL

### DIA DE LOS MUERTOS OFRENDA



Our students and staff created a beautiful Ofrenda to celebrate the lives of our loved ones who have gone on before us for Dia DE Los Muertos. Students created sugar skulls, papel picado, paper mache calaveras, and various other art pieces. Families sent in photos to display and pray for.



6143 West Irving Park Road, 60634  
773-736-8806 [www.pfgacademy.org](http://www.pfgacademy.org)





ST. BARTHOLOMEW  
SCHOOL

# St. Bartholomew School's Christmas Wreath Fundraiser

Please help support the Crusaders by purchasing your Christmas Wreath this year through our fundraiser. ALL proceeds benefit St. Bartholomew School and its students. Please email your order to Michael Giordano at: [mgiordano@stbartholomew.net](mailto:mgiordano@stbartholomew.net) and send your payment to the St. Bartholomew School Office. You may also send your payment to: [zellepayments@stbartholomew.net](mailto:zellepayments@stbartholomew.net) via Zelle.

**St. Barts School Families earn 30% towards their fundraising goal.**

**20" Country Kitchen Wreath - \$35**

**26" Standard Wreath - \$39**

**33" Deluxe Wreath - \$45**

**28" Cross Wreath - \$45**

**28" Door Spray/Swag - \$30**

- Wreaths are made by Pioneer Valley Farm, an Illinois small family farm.
- No chemicals are used in their plants.
- No trees are killed to make these products.



## SACRAMENTAL PREPARATIONS

**BAPTISMS:** Registration in the parish is a prerequisite. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

**RECONCILIATION:** Every Saturday at 9:00 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

**SACRAMENT OF MATRIMONY:** Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

### COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

**Children:** All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

**Adults:** Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

**SACRAMENT OF THE SICK:** Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

### MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

**FUNERALS:** When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

**FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN:** Sixteen-fifteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

**PRESENTATION OF A CHILD:** When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

**GLUTEN FREE HOSTS:** If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

## PREPARACIÓN SACRAMENTAL

**BAUTISMOS:** El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal dos meses antes del bautismo, ya sea en persona. Para obtener detalles sobre la registraci3n de bautismo y los requisitos, comuniquese con la oficina parroquial.

**RECONCILIACI3N:** Todos los s3bados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolom3.

**SACRAMENTO DEL MATRIMONIO:** Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligr3s registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparaci3n previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipaci3n antes de confirmar el sal3n de recepci3n. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

### COMUNI3N, CONFIRMACI3N Y CONVERSI3N:

**Ni3os:** Todos los ni3os deben estar inscritos en el Programa de Educaci3n Religiosa de primero a octavo grado si no est3n en una escuela cat3lica.

**Adultos:** Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciaci3n Cristiana para Adultos).

**SACRAMENTO DE ENFERMO:** Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirug3a u hospitalizaci3n, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, p3ngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina est3 cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

### MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustar3a que la Eucarist3a se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comuni3n a aquellos que est3n enfermos y confinados en casa.

**FUNERALES:** Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. Tambi3n se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificaci3n de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

**QUINCE A3OS O DULCES DIECIS3IS:** Las j3venes de dieciséis o quince a3os que deseen celebrar su quincea3era deber3n haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comuni3n, as3 como una serie de preparaci3n para la celebraci3n. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educaci3n Religiosa para m3s detalles.

**PRESENTACI3N DE UN NI3O:** Cuando su hijo tiene 40 d3as o tres a3os de edad, 3l / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

**HOSTIAS SIN GLUTEN:** Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

**PLEASE SEND 400 COPIES TO SAINT PASCAL 400 COPIES TO SAINT BARTHOLOMEW... THANK YOU**

CHURCH NAME & NUMBER —

Our Lady of the Rosary #362

ADDRESS —

Saint Pascal  
3935 N. Melvina Avenue  
Chicago, IL 60634

Saint Bartholomew  
4933 W. Patterson Ave.  
Chicago, IL 60641

PHONE —

Cell: 773-569-8800 - Rectory: 773-725-7641

CONTACT PERSON —

Mary Boss

SOFTWARE —

Publisher 2016  
Adobe Acrobat 10  
Windows 10

PRINTER — Dell Color Laser 3010cn

NUMBER OF PAGES SENT —

**14 pages**

SUNDAY DATE OF BULLETIN — November 13, 2022

SPECIAL INSTRUCTIONS — **Advertisements on Pages 15 and 16.**